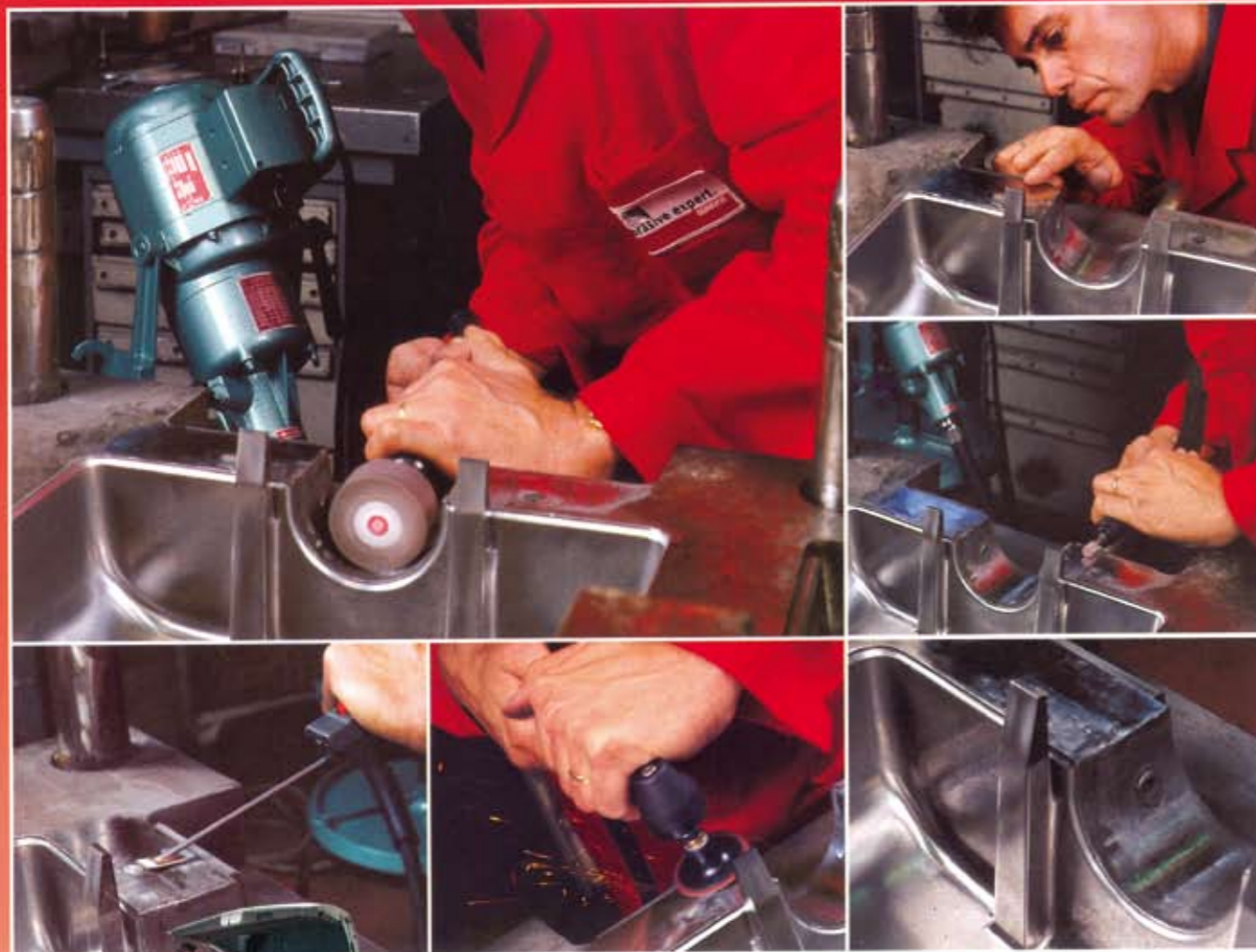






# Abrasive expert.

## SUHNER



-  Nutzen Sie die kostenlose Vor-Ort-Beratung.
-  Ask for free consultation and demonstration on your premises.
-  Sollicitez nos conseils gratuits sur place.
-  Approfittate della nostra consulenza gratuita con dimostrazioni pratiche sul posto.

Schweiz/Switzerland  
**SUHNER Abrasive Expert AG**  
 Postfach 199  
 CH-5201 Brugg  
 Phone 056/464 28 80  
 Fax 056/464 28 31  
 www.abrasive-expert.ch  
 e-mail: info@saeag.ch

Deutschland/Germany  
**OTTO SUHNER GmbH**  
 Postfach 10 41  
 D-79701 Bad Säckingen  
 Phone 07761/557-0  
 Fax 07761/557-190  
 www.suhner.de  
 e-mail: info@suhner.de

Österreich/Austria  
**SUHNER SU-matic**  
 Handelsgesellschaft mbH  
 Walkürengasse 11/1  
 A-1150 Wien  
 Phone 01/587 16 14  
 Fax 01/587 48 19  
 www.suhner.at  
 e-mail: info@suhner.at

Indien/India  
**SUHNER India Pvt. Ltd.**  
 Plot No. 235 U2  
 Bommasandra Industrial Area  
 Bangalore 562 158  
 Phone 080 78 31 108  
 Fax 080 78 31 109  
 e-mail: biroffice@suhnerindia.com

Mexico  
**SUHNER Productos Industriales**  
 Mexicanos, S.A. de C.V.  
 AFDO Postal 125 - C.P. 76800  
 San Juan del Rio, QRO., Mexico  
 Phone 427/239-78  
 Fax 427/281-08  
 www.suhner.com.mx  
 e-mail: suhner@prodigy.net.mx

Italien/Italy  
**SUHNER Italia**  
 Via Filotti 2a  
 I-24123 Bergamo  
 Phone 035/22 06 96  
 Fax 035/22 59 65  
 www.suhner.it  
 e-mail: info@suhner.it

Frankreich/France  
**SUHNER France S.A.**  
 3ter. Rue Parmentier - BP 99  
 F-94140 Allortville  
 Phone 01 49 77 62 90  
 Fax 01 49 77 62 39  
 www.suhner.fr  
 e-mail: info@suhner.fr

USA/Canada  
**SUHNER Industrial Products Corp.**  
 Hwy. 411 S/Suhner Drive  
 P.O. Box 1234  
 Rome, GA 30162-1234  
 Phone 706/235 80 46  
 Fax 706/235 80 45  
 www.suhnerusa.com  
 e-mail: abraiveexpert@suhnerusa.com

Australien/Australia  
**SUHNER Australia Pty. Ltd.**  
 PO Box 607  
 Rydalmere, NSW 1701  
 Phone 02/96 38 66 00  
 Fax 02/96 38 77 33  
 www.suhner.com.au  
 e-mail: suhner@tpgi.com.au

Grossbritannien/Great Britain  
**SUHNER U.K. Ltd.**  
 Unit No. 1  
 Pool Road Business Center  
 Nuneaton CV 10 9AQ  
 Warwickshire UK  
 Phone 02476 384 333  
 Fax 02476 384 777  
 e-mail: suhner.uk@btconnect.com

# Abrasive expert.

## SUHNER



Werkzeug- und Formenbau: vom Roh- bis zum Endzustand einer Plastikeinspritzform



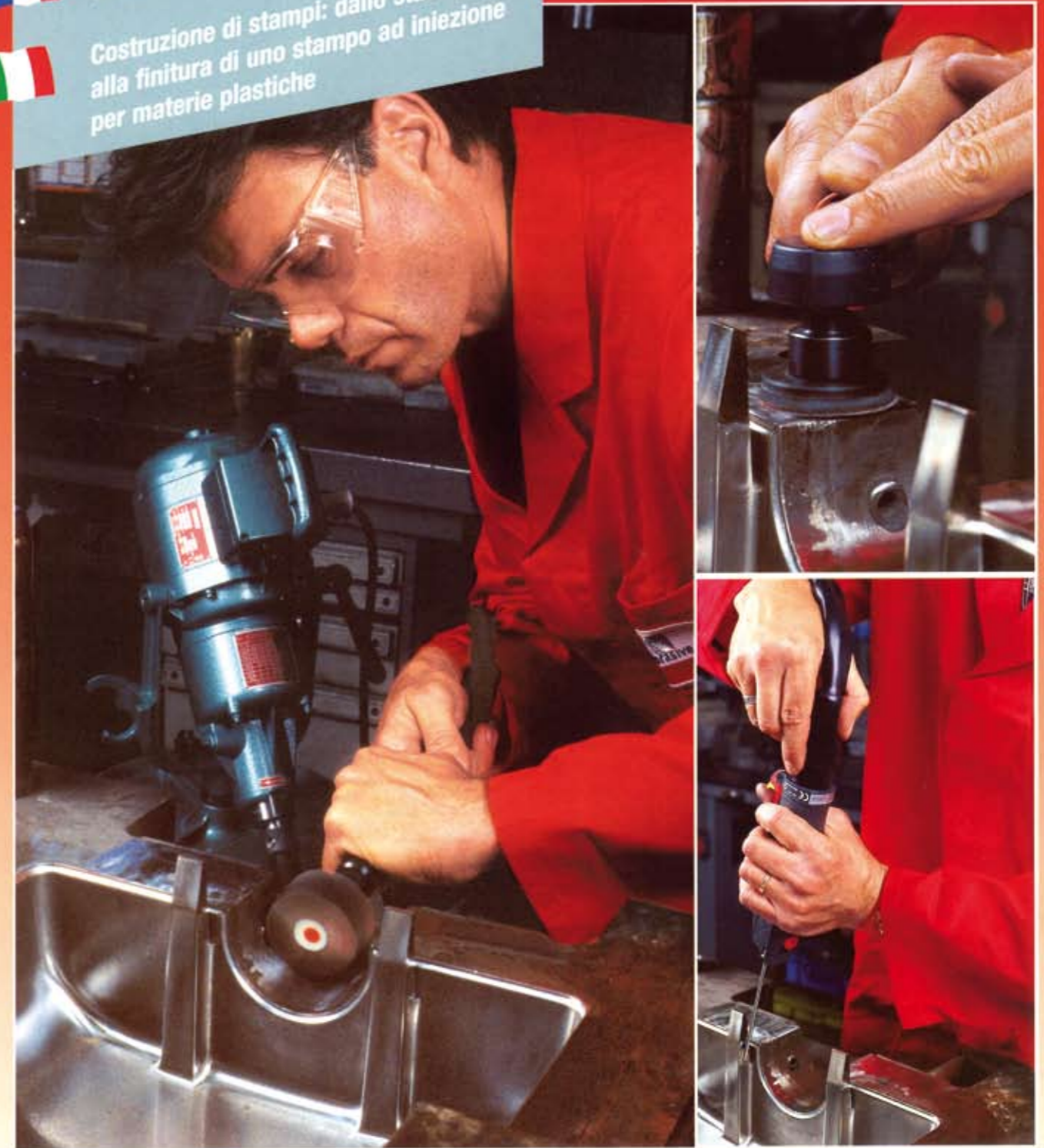
Mold and die making: from beginning to completely finished plastic injection mold



Travail des moules: ébauches et finitions des moules d'injection en plastique



Costruzione di stampi: dallo stato grezzo alla finitura di uno stampo ad iniezione per materie plastiche



**Problem**  
**Problem**  
**Problème**  
**Problema**



**Einspritzform im Rohzustand**

**Lösung**  
**Solution**  
**Solution**  
**Soluzione**



**Vorteile**  
**Advantages**  
**Avantages**  
**Vantaggi**



**Unfinished injection mould**

**Ebauche en état brut**

**Stampo ad iniezione allo stato grezzo.**

Form vorschleifen mit Maschine mit biegsamer Welle Rotofera und Winkelhandstück WI 7 mit Sunfix in Korn 60, gefolgt von Korn 120 und 180.

Grinding the form using the machine Rotofera with flexible shaft and angle toolholder WI 7, with Sunfix grain 60, followed by grain sizes 120 and 180.

Ebaucher le moule avec machine à arbre flexible Rotofera, poignée d'angle WI 7, Sunfix grain 60, suivi de grain 120 et 180.

Lavigare lo stampo con macchina ad albero flessibile Rotofera ed impugnatura angolare WI7 con Sunfix di grana 60, seguita da grana 120 e 180.

Handstücke/Handpieces Porte-outils/Impugnatura	Bestell-Nr./Part No. No. de commande/Codice
FH 7 (6 mm)	49 530 01
WI 7 (6 mm)	57 645 01



Schleifscheiben Sanding discs Disques abrasifs Dischi abrasivi	Körnung und Bestell-Nr. Grain sizes and Part No. Grains et No. de commande Grana e Codice				
	60	120	180	320	
Sunfix	902 009	902 009	902 009	902 009	100

Rotofera DIN 10		
Drehzahl / RPM Vitesse / Velocità	Volt	Bestell-Nr. / Part No. No. de com. / Codice
850, 1600, 2100, 3200, 5700, 8000, 12000 min <sup>-1</sup>	400 V/50 Hz/3 Ph. 230 V/50 Hz/3 Ph.	110 024 110 090

Versäuberungsarbeiten mit Druckluftwinkelschleifer LPB 12 Excenter und Sunfix Klett in Korn 180, 240, 280, 320 und 400.

Semi-finishing with pneumatic power angle grinder LPB 12 Excenter and Sunfix Velcro, grain sizes 180, 240, 280, 320 and 400.

Semi-finition avec LPB 12 excentrique et Sunfix velcro en grain 180, 240, 280, 320 et 400.

Finitura con smerigliatrice a squadra pneumatico LPB 12 eccentrico e dischi in fibra di grana 180, 240, 280, 320 e 400.

Stützteller/Backing Pad Plateau de support/Piatorello di supporto	Bestell-Nr./Part No. No. de commande/Codice
mittel/medium/moyenne/media hart/hard/dure/duro SBH 50-K 1/4" Klett/velcro	900 972 900 973 908 778

Sunfix Klett Sunfix velcro Sunfix velcro Dischi in fibra	Körnung und Bestell-Nr. Grain sizes and Part No. Grains et No. de commande Grana e Codice					
180	240	280	320	400		
VA (SB 50-K VA)	908 774	908 775	908 776	908 777	908 778	100

Biegsame Wellen / Flexible Shafts Abres flexibles / Albero flessibile		
Hubzahl / Strokes per minute Fréquence / Numero di corse	Hub / Stroke Coups / Corsa	Bestell-Nr. / Part No. No. de com. / Codice
NA 7 x 1500 DIN 10/G 22 NA 7 x 2000 DIN 10/G 22		30 007 02 49 790 01

Polieren der schwerzugänglichen Stellen mit Druckluftwerkzeug LFC 12 und Polierschuh mit Schmirgelstreifen der Körnung 80, 120, 180, 240, 320 und 400.

Polishing of inaccessible areas with pneumatic power tool LFC 12 and polishing shoe with emery strips adhesive grain 80, 120, 180, 240, 320 and 400.

Polir les endroits difficiles techniquement avec LFC 12 et patin abrasif grain 80, 120, 180, 240, 320 et 400.

Pulire i punti difficili da raggiungere con utensile pneumatico LFC 12 e pattino lucidatore con strisce abrasive di grana 80, 120, 180, 240, 320 e 400.

Schmirgelstreifen für LFC 12 Emery strips adhesive for LFC 12 Bandes émerisées adhésif pour LFC12 Dischi abrasivi per LFC 12	Körnung / Bestell-Nr. Grain sizes / Part No. Grains / No. de com. Grana / Codice	
60	80	
908 222	908 165	100
100	120	
908 223	908 166	100
150	180	
908 224	908 225	100
220	240	
908 226	908 167	100
320	400	
908 227	908 228	100

Abmessung/Dimensions/Dimensions/Dimensioni: 112 x 25 mm

Polierschuh Polishing shoe Patin abrasif Pattino lucidatore	Abmessungen Dimensions Dimensions Dimensioni	Bestell-Nr. Part No. No. de com. Codice
	35 x 25 mm 20 x 20 mm 20 x 11 mm	908 163 908 243 908 164

LFC 12		
Hubzahl / Strokes per minute Fréquence / Numero di corse	Hub / Stroke Coups / Corsa	Bestell-Nr. / Part No. No. de com. / Codice
12000 min <sup>-1</sup>	2 - 8 mm	59 040 01

Bearbeitung der Rundung mit Maschine mit biegsamer Welle Rotofera mit geradem Handstück FH 7 und Fächerschleifer in Korn 150, 180 und 240.

Treatment of round surfaces with Rotofera flexible shaft with straight handpiece FH 7 and surface grinding using grain 150, 180 and 240.

Traitement des surfaces arrondies pour la semi-finition avec Rotofera poignée droite FH 7 et roue à lamelles grain 150, 180 et 240.

Lavorazione della bombatura con macchina ad albero flessibile Rotofera ed impugnatura diritta FH 7 e ruote lamellari di grana 150, 180 e 240.

Fächer-schleifer Abrasive flapwheels Roues à lamelles Ruote lamellari	Körnung / Bestell-Nr. Grain sizes / Part No. Grains / No. de com. Grana / Codice	∅ x Breite Dia. x width ∅ x largeur ∅ x larghezza	Drehzahl/RPM Vitesse/Velocità			
			max. min <sup>-1</sup> optimum min <sup>-1</sup>			
150	180	240				
FSW 3010	907 392	906 420	907 393	30 x 10 mm	23 000	16 000
FSW 4015	901 924	903 448	901 925	40 x 15 mm	17 000	13 000
FSW 5020	907 990	907 991	907 992	50 x 20 mm	14 000	9 000
FSW 6020	901 951	901 952	901 953	60 x 20 mm	11 000	9 000
FSW 6030	901 959	901 960	901 961	60 x 30 mm	11 000	9 000
FSW 8030	901 979	901 980	901 982	80 x 30 mm	8 000	6 000
FSW 8050	903 340	901 988	901 989	80 x 50 mm	8 000	6 000

Excenter, Excenter, excentric, eccentric 59 351 01	
--	--

LPB 12		
Leistung / Power Puissance / Potenza	Drehzahl / RPM Vitesse / Velocità	Bestell-Nr. / Part No. No. de com. / Codice
220 W	12000 min <sup>-1</sup>	59 351 01



- Ermüdungsfreies Arbeiten dank sehr günstigem Leistungsgewicht
- Optimale Schleifmittel- und Maschinenkombination
- Schnelles und rationelles Erreichen des Arbeitszieles
- Leistungsstarke Maschinen
- Top-Resultat mit optimaler Arbeitsweise

- Light weight, easy to use
- Optimum combination of abrasives and tool
- Quick and versatile reach of working goal
- High torque, long life
- Ergonomically designed

- Travail sans fatigue grâce à la forme ergonomique de l'outil
- Combinaison optimale du produit abrasif et de la machine
- C'est possible d'atteindre son but de travail rapidement et rationnellement
- Des machines performantes
- Résultat impeccable obtenu grâce à une procédure de travail optimale

- Lavoro senza fatica grazie alla leggerezza dell'utensile
- Combinazione ottimale di abrasivi e macchine smerigliatrici
- Raggiungimento rapido e razionale dell'obiettivo
- Macchine potenti
- Risultati perfetti e tecnica di lavoro ottimale